

---

MARRAKECH – Mejores prácticas de la industria: la iniciativa de la DNA para dominios saludables

Miércoles, 9 de marzo de 2016 – 10:45 a 12:00 WET

ICANN55 | Marrakech, Marruecos

ALLEN GROGAN:

Vamos a comenzar en unos minutos.

Vamos a empezar. Esta sesión se está grabando y hay participación remota.

Yo soy Allen Grogan. Soy Director de Cumplimiento Contractual de la ICANN, como algunos de ustedes sabrán, desde hace un tiempo. Desde que yo asumí este cargo he estado tratando de trabajar para incentivar y facilitar el trabajo de encontrar soluciones voluntarias para resolver temas de abuso en espacio de nombres de dominio. Especialmente en áreas que están fuera del área de cumplimiento contractual de la ICANN o fuera del área de incumbencia de la ICANN. He trabajado con las partes contratadas, varias partes han presentado reclamos al departamento de cumplimiento contractual de la ICANN y la idea es que trabajen juntos en forma constructiva para encontrar soluciones voluntarias y resolver estos problemas. La Asociación de Nombre de Dominio recientemente dio a conocer la iniciativa de Nombres de Dominio Saludables y ellos van a

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

organizar esta sesión para contar lo que están haciendo. La iniciativa de Nombres de Dominio es un producto de la DNA, no de la ICANN ni Cumplimiento Contractual de la ICANN. Nosotros no participamos en esto pero es un ejemplo del tipo de iniciativas voluntarias que creo que pueden ser constructivas y útiles.

Aquí tenemos en el panel a mi derecha a Adrian Kinderis, en el medio, CEO y cofundador de una empresa de Servicios de Registro y uno de los fundadores de la DNA. A mi derecha tenemos al Vice Presidente de Comunicaciones y Relaciones con la Industria de Donuts. Y después tenemos a Statton Hammock a la derecha que es el Vice Presidente de Negocios y Asuntos Legales. Y sin más les voy a dar la palabra a ustedes.

ADRIAN KINDERIS:

Buenos días. Yo soy Adrian Kinderis de Neustar, aquí soy el Presidente de la Asociación de Nombres de Dominio. Estoy muy entusiasmado por esta iniciativa de Nombres de Dominio Saludables, HDI. Nosotros consideramos que es nuestro rol ayudar a avanzar la industria y garantizar que se haga de manera positiva. Y creo que podemos decir que hubo actores en nuestra industria que desde hace mucho tiempo que explotaron algunas periferias de los contratos y esas conductas no se han controlado ni monitoreado. Y es interés de la HDI subrayar las

---

buenas prácticas de los actores positivos en la industria. Y al hacerlo estaríamos subrayando y dejando expuestos a los actores negativos.

La idea es garantizar que protejamos a los consumidores, a las empresas y a todos los que interactúan con la industria de nombre de dominio. Entonces, voy a dejar esta área positiva aquí y mientras hablo presento un resumen de lo que quiere hacer este grupo. Voy a empezar por agradecer a Mason y a Tim Switzer, que han estado impulsando este trabajo en nuestra representación. Y también hubo muchas personas que hicieron sus aportes a todo este trabajo. Les agradezco por lo que hicieron, ya se ha hecho mucho pero todavía queda mucho por hacer.

¿Por qué necesitamos la HDI, por qué la necesitamos ahora? Como dije, creo que la industria está avanzando hacia la madurez. Hay muchos nuevos actores que están ingresando a través del programa de nuevos gTLD y me parece que este es un buen momento para garantizar que todos los que entran, entren con el pie derecho y de forma positiva. Tenemos contratos que los queremos cumplir, pero también hay cosas que podemos hacer como industria que nos permitirán autorregularnos y resistir un poco la presión que vemos de afuera. La idea es

---

apoyarnos en el éxito y los aspectos positivos de nuestra industria.

La autorregulación proactiva garantizará que no siempre haya que recurrir a un contrato para que algo se haga dentro de la industria. Que la [inaudible] de la aplicación no deben sentir que tienen que pasar por la ICANN o por lo menos por una puerta trasera para hacer su trabajo. Tiene que tener una relación directa con la industria y esta iniciativa logrará ese objetivo.

Entonces, la HDI fue fundada en tres principios: trabajo conjunto, autogobierno y mejores prácticas. La idea es crear un grupo de personas centradas en la creación de un ecosistema saludable dentro de la industria de nombres de dominio. Y esto se hace a través de la comunicación. La tendencia de HDI es, en principio, lograr la comunicación dentro de todos los actores de la industria.

También tenemos el autogobierno, como ya dije. Tener una industria que está en un nivel de madurez que puede lograr con una buena gobernanza, es una señal que tenemos una industria saludable. Todavía estamos trabajando para lograr el máximo aquí.

---

En tercer lugar, para comprender lo que es saludable, la idea es desarrollar una base de mejores prácticas donde podemos destacar las actividades positivas en la industria y al mismo tiempo esperando excluir a aquellas actividades negativas o los actores negativos.

Ahora le voy a dar la palabra a Mason Cole que va a seguir con la presentación. Esta va a ser una presentación breve. Queremos que esta sea una sesión pública para que todos participen. Hay muchas personas que han estado trabajando en la iniciativa HDI, están sentados en el público así que si tienen alguna pregunta este es un buen lugar y un buen momento para hacerlo. Vamos a tener bastante tiempo al final de esta sesión, Mason, y queremos que usted nos diga cuáles son sus temas, inquietudes y preocupaciones. Esto es algo que está haciendo mucho ruido positivo en la industria. La ICANN está apoyando nuestro trabajo y realmente ha sido aceptado de manera positiva por todos los que están viendo lo que hacemos. Así que espero sus comentarios e inquietudes con respecto al trabajo que estamos haciendo. Y Mason se los va a empezar a explicar.

MASON COLE:

Gracias Adrian. Yo soy Mason Cole, soy el Presidente del Comité HDI dentro de la Asociación de Nombres de Dominio. Voy a seguir con la presentación a partir de aquí. Vamos a ver unas

---

diapositivas y queríamos, como dijo Adrian, que esta sea una sesión muy interactiva.

Voy a empezar a hablar de la participación que hemos tenido hasta ahora, realmente es muy alentadora. Participaron registros, registradores representantes de las autoridades de aplicación de la ley, actividades de protección de la niñez, expertos que trabajan con la venta de medicamentos ilegales, expertos en propiedad intelectual, gente de la industria de contenidos. Así que el alcance, el campo de acción de HDI van más allá de la comunidad de la ICANN. De hecho, queremos que esta sea una actividad independiente de la ICANN en medida de lo posible. Para demostrar que podemos autorregularnos de manera significativa. Realmente nos sentimos alentados con la amplitud de participación que hemos tenido hasta el momento.

La industria de los registratarios podría obtener varios beneficios de esto. La Asociación de Nombres de Dominio es el vocero de aquellos que participan en la industria y nos tomamos muy en serio el rol de mantener un sistema de dominio saludable.

También, es importante saber que los nombres de dominio son activos seguros. Es un lugar seguro para hacer transacciones en

---

línea. Entonces, la HDI quiere reforzar esto en medida de lo posible.

En tercer lugar, creemos que los registratarios, que son actores positivos, se sientan más cómodos relacionándose, invirtiendo en el uso de nombre de dominio. Queremos que se sientan tranquilos y cómodos, sabiendo que tienen un lugar seguro para hacer sus transacciones comerciales en línea.

¿Por qué decidimos que la autorregulación proactiva iba a ser una buena idea? En primer lugar, queremos hacer participar a todas las partes de la industria, porque de esta manera podemos desarrollar juntos las mejores prácticas. También demuestra que la industria puede ser proactiva, incluso lo que es más importante, puede aspirar a establecer prácticas que son buenas para tener un buen sistema saludable.

También demuestra que podemos autorregularnos y la autorregulación como dijo Allen, es muy importante porque las prioridades del servicio, si nos manejamos solos debemos tener menos control.

Además, si no nos autorregulamos, ¿qué sucede? Bueno, a los reguladores les gusta regular, entonces si nosotros no hacemos nada corremos el riesgo de que se impongan más regulaciones

---

con respecto a los contratos y esto será una carga para nuestro trabajo.

Tenemos algunos ejemplos de industrias que actuaron de manera proactiva y otras que no lo hicieron. Una industria que tomó un enfoque proactivo, fue la industria del entretenimiento. Muchos de ustedes seguramente, cuando ven una película en un cine sabrán que todas las películas están calificadas según la edad. En este caso, un proveedor de contenidos se reguló solo y decidió qué contenido era adecuado para una industria o no.

La industria que no se regula por sí misma es la industria del tabaco y a pesar de las señales que iba recibiendo, finalmente les impusieron una regulación. Nosotros queremos un mensaje más proactivo y menos reactivo.

Entonces, ¿qué es lo que pasa finalmente con la iniciativa de dominios saludables? No hay un objetivo final. No es que hay un punto final en cuanto a promover un estado saludable. Mientras estemos juntos aquí en esta sala y los registros y registradores brinden servicio a los clientes, siempre va a haber una necesidad de trabajar continuamente para lograr un ecosistema saludable. A lo que apunta el programa HDI, es a una autorregulación voluntaria para reducir el impacto de una regulación externa impuesta.



---

La idea es comunicar a todo el mundo lo seguro y tranquilo que puede ser el sistema de *ecosystem*. Queremos aumentar la confianza en DNS. Y también queremos lograr un nuevo nivel de comunicación con terceros fuera de nuestra industria. Y seguramente vieron que, cuando mostré la participación de todas las partes en este trabajo de HDI, hay muchas partes fuera de nuestra DNS.

Esto es lo que hemos hecho hasta ahora. Esta iniciativa se inició en julio, el año pasado, en una reunión en Washington DC, con un comité bastante pequeño y formamos el comité de HDI dentro de la DNA. Desde entonces nos hemos reunido varias veces, la primera vez como acabo de decir en Washington DC, nos reunimos en Dublín dentro de ICANN 54 y después en el evento NamesCon, en enero de este año. Y de hecho el comité también se va a reunir hoy más tarde. Es un comité muy activo.

También hemos desarrollado una serie de versiones preliminares de lo que va a transformarse en un documento de mejores prácticas. Es trabajo que estamos haciendo en este momento. Y en un minuto voy a mencionar la reunión que hicimos hace un mes con varios participantes y todos juntos estamos desarrollando un documento de mejores prácticas.

---

También hemos difundido lo que estamos haciendo. En NamesCon hubo un panel, una apreciación sobre miembros de DNA. Así que esto se está comunicando a otras partes de la industria, no solamente a las áreas dentro de la ICANN que se ocupan del desarrollo de políticas.

La iniciativa también está participando en el proceso de la ICANN. Comentamos, fue la idea de la ICANN del índice del Mercado Saludable y además celebramos la primera cumbre de la industria en Seattle el diez de febrero. Y voy a hablar de esto en unos minutos, pero fue una reunión muy muy alentadora.

Ahora les voy a contar un poco sobre esta cumbre que se celebró el diez de febrero en Seattle. Amazon fue nuestro anfitrión. Participaron 70 personas, siete en forma presencial y siete en forma remota. Y realmente una gran amplitud de participantes. Participaron registradores, registros, Amazon, Google, Microsoft, FBI, proveedores de contenido, incluso el Centro Nacional para Niños Perdidos y Explotados de la Asociación Nacional de Juntas de Farmacias, así que hubo una representación muy amplia.

Y obtuvimos *feedback* muy positivo de los participantes. Fue una agenda muy completa. Hablamos todo el día sobre temas de abuso, contenidos y también sobre posibles mejores prácticas.

---

Informamos un poco más los resultados de esa sesión. Nuestra junta aprobó una gacetilla que enviamos el 16 de febrero. Y también estamos comunicándonos con todos los miembros de la DNA. Es uno de los objetivos del HDI, los beneficios para la DNA y, por supuesto en esta cumbre, trabajamos como ya dije con las mejores prácticas.

¿Qué estamos haciendo hoy con respecto a difundir esta idea de mejores prácticas? Y ¿cómo vamos a seguir trabajando de aquí en más? Porque esto es un producto muy importante para el programa de HDI. Lo hablamos en detalle en la cumbre, después el plan para el futuro es centrarnos en categorizar y evaluar todas las áreas de abuso en línea y después analizar una serie de programas de mejores prácticas que fueron discutidas en pequeños grupos paralelos. Las 70 personas que estaban presentes se separaron en seis grupos, cada uno sentándose en una idea diferente de mejores prácticas. Y pronto se los voy a explicar. Esto fue nuestra primera entrega. Y estamos tratando de tenerlo listo y preparado para la ICANN 56, en la ciudad que ésta se celebre.

Aquí tenemos más información sobre mejores prácticas y como las estamos examinando en diferentes categorías. Estamos hablando de categorización y atomización de abuso. Estamos

---

hablando también de validadores externos. También hablamos de violación de derechos de autor. Creemos que las marcas comerciales están protegidas pero no están tan protegidos los titulares de derechos de autor. Después vamos a hablar a como capturar a los malos de la película y crear una base de datos de reputación y antecedentes.

El concepto número uno, áreas de abuso en línea fueron analizadas. Y podrán ver que hablo de todos *phishing*, *malware*, hasta fraude y transferencias por cable. Así que, hablamos de diferentes áreas que deben ser analizadas y estudiadas para establecer o seguir promoviendo un sistema saludable de nombre de dominio.

El concepto número dos, es la idea de validadores externos. Un validador externo es alguien que tiene experiencia, credibilidad y los conocimientos para analizar los reclamos y a quienes los presenta. La idea es que los registradores y registros podrían formar una alianza confiable entre ellos y este tercero externo para establecer un proceso que se ocupe del abuso en línea. Esto podría ser un proceso proactivo o reactivo, pero es importante que este validador externo tenga experiencia en las áreas en las que debiera trabajar. La capacidad también debe ser transparente y que cuente con un buen método de responsabilidad. También deberemos decidir si el DNA tiene que

---

establecer estándares o establecer una calificación de determinadas entidades.

El concepto número tres de mejores prácticas es derechos de autor, piratería y falsificaciones. Estamos hablando que debe hacer un *clearinghouse* que incluye estos tres temas además de otras conductas de abuso online y quizás haya que desarrollar un nuevo modelo de resolución de disputa similar al UDRP.

En cuanto a las mejores prácticas, avanzamos en estos puntos que acabo de escribir en la cumbre de Seattle. Hay otros temas que todavía se están analizando, por ejemplo, la idea de automatización y categorización de abusos, la capacidad de detectar a aquellos que no actúan de manera correcta y establecer una base de datos de reputación. Y la idea es ver si también hay incentivo para los actores positivos, los buenos actores. Si son buenos actores, ¿cómo podemos mejorar su posicionamiento en la DNA?

También queremos crear un programa de notificador confiable. En mi empresa, Donuts, y la MAA están creando un programa de notificador confiable y esta es una idea que podría ser explorada.

---

Entonces, el primer entregable es este documento de mejores prácticas que ya mencioné. Estos son los próximos pasos que estamos llevando a cabo para terminar este documento. Debemos terminar nuestro análisis de áreas de abuso online y esperamos tener el informe terminado para ICANN 57. Ya hemos identificado a unos de los programas de mejores prácticas. La idea, es tener un programa listo para registros y registradores para ICANN 56 que va a ser en nuestro verano.

Y estamos cerrando un proceso para que la DNA desempeñe un rol en las actividades de medición, implementación y auditoria de todo este tema. Y queremos tener todo esto listo para ICANN 57.

La DNA también va a seguir actuando en todo este campo para analizar nuevas áreas de abuso en línea y ver cómo podemos ampliar las mejores prácticas, porque seguramente esto es un proceso de evaluación e implementación continua.

Si les interesa participar hay un grupo que se está creando. Tenemos 100 miembros en este momento. Pueden contactarse conmigo para incorporarse al grupo. En esta sesión y después de esto queremos escuchar sus ideas y opiniones con respecto a este programa. Y después si pueden hacer aportes constructivos

---

sobre los próximos pasos que podríamos seguir, con mucho gusto queremos escucharlos.

Y este es el final de mi presentación. Antes de tomar preguntas de los participantes, quiero darle la palabra a Statton Hammock que tiene algunos comentarios. Para hacer esto vamos a abrir el piso a preguntas y respuestas.

STATTON HAMMOCK:

Gracias Mason. Bueno días a todos, para aquellos que no me conocen me llamo Statton Hammock. Soy Vicepresidente de Rightside que es un registro de nombre de dominio y también un registrador. Soy un miembro muy activo y orgulloso del DNA.

Quiero dedicarle algunos minutos a mencionar algo que ya dijo Mason en su presentación. Y esto es la importancia de la autorregulación. Como él dijo, los reguladores van precisamente a regular, los legislativos van a legislar, los comisionados van a hacer informes para generar reglas para proteger a los consumidores, ese es su trabajo. Pero la mejor regulación creo yo, surge de la industria en sí, que está sujeta a la regulación porque nadie sabe realmente cómo entregarle productos y servicios a los consumidores y nadie sabe mejor hacerlo que la industria en sí.

Por eso, es importante que todos aquellos que son miembros de la industria de nombres de dominio, registros, registradores, consultores, personas que compran y venden dominios, que todos ellos estén viendo cómo podemos tener un espacio en nombres que sea saludable, generar confianza en lo que estamos haciendo y hacer que los nombres de dominio sean relevantes, importantes y útiles.

Con ese fin, como ha dicho Mason, hemos visto muchos ejemplos de industrias que han hecho un gran trabajo en la autorregulación. Mencionó la industria del entretenimiento como una de ellas. Y hay ejemplos de otras industrias que no les ha ido tan bien como la del tabaco. Creo que esos son dos excelentes ejemplos, a las industrias que les ha ido en la dirección correcta y otras que no les ha ido tan bien, han sido reguladas por los gobiernos en el mundo para evitar esto. Para aquellas industrias es imperativo que nosotros aquí tomemos esta iniciativa. Donde podemos examinar que estamos haciendo todos los días para ver si podemos protegernos su espacio de nombres.

Por eso yo los insto a que participen en este grupo. Como dijo Mason, está abierto a todos, no solamente a la industria sino también a aquellos que estén interesados en crear un entorno



---

de dominios saludables. Les agradezco entonces a todos por haber asistido.

MASON COLE:

Gracias Statton. Quería agregar algo sobre los protocolos. Esto no solamente es una membresía al DNA. Esto es una industria donde el DNA tiene la lapicera, es el redactor. Y creo que hay que estar más involucrado en iniciativas como esta donde podemos impulsar esta oportunidad para garantizar que efectivamente llegue a una conclusión viable. Esto es una de las tantas cuestiones que vemos que se movilizan en el DNA a través de la contribución y agregar recursos. Recuerden entonces que no es necesario ser miembro para poder ser participante.

ORADOR DESCONOCIDO:

Vamos a abrir el debate. Se pueden presentar aquí en persona con el micrófono. O también pueden hacer las preguntas online. Por favor identifíquense en el micrófono.

SEBASTIEN BACHOLLET:

Buen día. Soy Sebastien Bachollet. Voy a hablar en francés.

Disculpen, pero ustedes tienen esta que los puede facilitar, pueden utilizar la traducción que les provee ICANN. Voy a

---

esperar para darles el tiempo para que se pongan los auriculares. Es muy bueno porque esto fue en inglés, ¿no?

Le quiero agradecer entonces a la ICANN por darnos esta posibilidad de poder hablar en distintos idiomas. James, dijo, me pidió un comentario positivo. No sé si mi comentario va a ser tan positivo pero espero que ustedes lo puedan tomar positivamente al menos. Usted explicó que su iniciativa del lado de la ICANN y al mismo tiempo yo sé que representan a la ICANN. ICANN es una organización de múltiples partes interesadas, de múltiples actores donde todas las partes están presentes, lo que no es el caso en la organización de ustedes. Los medios que tienen los usuarios finales, por ejemplo, no son los medios de viajar y de participar en una reunión y en otra. Porque lo que hace falta hoy en día, es que ICANN tiene un conjunto en el que permite que uno se exprese, ese no es el caso en el proyecto de ustedes. Yo encuentro que realmente es una lástima que no sea posible hacerlo dentro de la estructura de la ICANN. La ICANN es una estructura donde, en conjunto, podemos discutir este asunto. El hecho de que ustedes lo tomen de este modo. De este punto de vista, solamente de uno solo. Es decir de un solo punto de vista personal. Es uno de los problemas de esta iniciativa. El objetivo, es un objetivo muy bueno pero su concreción parece no ser tan buena.

---

Me disculpo por haber empezado a hablar en francés, no me presenté. Mi nombre es Sebastien Bachollet. Yo estoy hablando en representación propia y en este momento soy miembro del comité At-Large de la ALAC. Y represento a los usuarios finales europeos. Muchas gracias.

ADRIAN KINDERIS:

Voy a responder en inglés, porque mi francés no es muy bueno. Gracias, Sebastien. Quiero tener un poco de cuidado acá, porque mi redacción es un poco indirecta. Hay un mundo por fuera de la ICANN y si estamos haciendo, estamos teniendo una reunión acá, nosotros agradecemos el apoyo de la ICANN que nos permite hacer esto.

Pero esta es una industria que se reúne. Y le guste o no, la industria es un grupo cerrado. Y está definida por aquellos que aparecen en la cadena de valor. Y nosotros tenemos el derecho como industria de movilizarnos por nosotros mismos y este no es un grupo de múltiples partes interesadas ascendente por definición. La asociación de nombres de dominio tiene su propia carta. Está constituida legalmente y es independiente.

Por eso, yo estoy de acuerdo con usted que tiene que haber un foro en el cual todos puedan participar sobre temas como este y si la ICANN lo quiere hacer, adelante. Pero nosotros como grupo

---

estamos movilizando y estamos tratando de lograr estas metas y objetivos deliberados para poder beneficiar a la industria. Esta es una industria que alimenta a la ICANN.

Entonces, esta es mi opinión personal ahora, que me parece que tengo derecho a plantearla. Nosotros alentamos la participación pero a fin de cuentas son los miembros, no diría los miembros, es la DNA en sí, la que puede decidir cuáles son las iniciativas que quiere realizar y adónde va a contribuir.

En este tema en particulares, con la iniciativa de dominios saludables, todo lo que estamos haciendo es ser redactores. Le estamos pidiendo a la industria que contribuya por fuera de estos miembros. Si alguien quiere participar, lo puede hacer. Pero nosotros estamos llegando a la industria a través o dentro de la cadena de valor.

STATTON HAMMOCK:

Soy Statton Hammock. Algunos de los temas en los que estamos hablando en términos de abuso están por fuera del acuerdo de cumplimiento contractual de la ICANN. La ICANN obviamente tiene temas de seguridad y de estabilidad que se alegan contractualmente y que hay que abordar. Pero algunas de las cosas que tenemos que ver en términos de abuso tienen que ver

---

con el contenido. Esto está por fuera del cumplimiento contractual, está por fuera de la ICANN.

Entonces, por la naturaleza misma de nuestro trabajo, de nuestra actividad y de lo que nosotros hacemos, esto está por fuera de la ICANN. Y por eso la industria está tomando esta iniciativa, para abordar estos temas que ICANN no puede o no hace, ¿no?

ADRIAN KINDERIS:

Quiero decir que los registros y los registradores están trabajando en representación de su propia gente. Es decir, nosotros representamos a un conjunto muy grande de usuarios de nombres de dominios y de participantes en los nombres de dominio. Por eso es importante que nosotros tengamos un mecanismo para mejorar el ecosistema en el cual ellos están viviendo.

Y de eso se trata. No se trata de la exclusión o de la no participación. Sino, como yo mencioné hace algunas diapositivas esta es una iniciativa que está abierta a todos los que quieren participar y si quieren hacerlo esta es la razón por la cual estamos dando esta presentación aquí. No es exclusivo. Y como Adrian dijo, esto empezó como una industria que se ocupa

---

de cuestiones que están por fuera del mandato de la ICANN. De eso se trata.

PHILIP CORWIN:

Buen día. Soy Philip Corwin. Soy miembro de la unidad constitutiva de negocios de la ICANN y uno de los dos representantes del BC en el consejo de la GNSO. Estoy en este BC como consejero de una asociación comercial que sé que va a celebrar su décimo aniversario en septiembre. Fue fundada en septiembre del 2006.

En representación de ICA, yo quisiera felicitar a DNA por llevar adelante esta iniciativa. Creo que todo lo que esté dedicado a mejorar la reputación de la industria de dominios más amplios y ampliar las buenas prácticas y desalentar la legislación y la regulación es muy pesada para la industria.

Sé que Mason está muy familiarizado con ICA. Trabajábamos muy en conjunto cuando fuimos miembros fundadores. Y yo sé que uno de las primeras cuestiones que hicimos fue establecer un código de conducta que estableció normas para enfrentar la violación a las marcas comerciales, etcétera.

Entonces, en representación de la organización nosotros felicitamos esta iniciativa. Tenemos distintos focos que

---

representan a registratarios, mientras que ustedes representan las partes contratadas y es bueno ver que hay una iniciativa de la industria y que podamos tener una conversación después de esto.

Les agradezco por la contribución positiva porque es muy buena para toda la industria. Gracias entonces por llevar adelante este proyecto.

STATTON HAMMOCK: Gracias Phil. Quisiéramos tener tu participación. Creo que hay una pregunta en el chat.

[SINA MASEK]: Tenemos una pregunta de Lori Schulman del INTA. La pregunta es: “Si el INTA busca una autorregulación como los nombre que tienen que ver con las violaciones a las marcas”. La pregunta es: si “el INTA va a recibir iniciativas que hemos encontrado en el DNS que pueden estar por fuera de la relación contractual también”.

MASON COLE: La pregunta entonces, ¿tiene qué ver con el *spinning* de nombres?

---

No, bueno. Eso no es algo que nosotros tengamos en cuenta y que nos parece que es importante.

ALLEN GROGAN: Hay personas en la sala que no saben.

MASON COLE: El *spinning* de nombres es una actividad de búsqueda donde uno pone un nombre de dominio sobre una base de datos y se le presentan varias opciones que están vinculadas con ese nombre. Entonces, uno busca en torno a ese nombre de dominio y busca términos que son similares o que presentan opciones que estén disponibles para la registración.

DAVID CAKE: Gracias. David Cake, de Electronic Frontiers de Australia. Hay varias cuestiones que ustedes parecen estar abordando. Yo no soy la única persona que ha tenido conversaciones en los últimos años, que dice que esto está por fuera del mandato de la ICANN pero no quiere decir que no se deba hacer. Y es excelente escuchar que ustedes se están ocupando. Es un paso generalmente muy positivo en líneas generales

Pero estoy viendo que hay muchas de estas cuestiones donde hay que pensar cómo podemos tener un interés activo en estas preguntas, en estas cuestiones. ¿Ustedes quieren ayudarnos con



---

la difusión externa y quieren que la gente participe? ¿Hay algún mecanismo?

STATTON HAMMOCK: Sí, eso se puede hacer y sería muy bueno. Muchas gracias David.

ROBERTO GAETANO: Soy Roberto Gaetano. Hablo en representación propia. Soy un registratario de internet y un usuario de internet. Yo entiendo lo que ustedes estaban explicando sobre los registros y los registradores y los clientes que somos básicamente nosotros, ustedes hablan en representación de los clientes.

Sin embargo, hay en el ecosistema de la ICANN, organizaciones de registratarios y de clientes. Y yo me preguntaba si existe un mecanismo para recibir un aporte directo de los usuarios que no esté mediado por los registros y registradores. No es una falta de confianza en la comunidad técnica que gestiona el DNS. Sino más bien, el hecho de que a veces se pueden tener distintas perspectivas que quizás uno no conozca porque los clientes no le hablan a uno sobre este tipo de cosas.

Y también hay algunas cuestiones que son más importantes en algunas partes del mundo y otras que son más importantes en otras. Y esto podría afectar el resultado de su estudio.

---

Yo agradezco esta iniciativa pero me pregunto, si hay que ampliarla un poco más también con aportes que no están viniendo exclusivamente de la comunidad técnica que está gestionando el DNS.

ADRIAN KINDERIS:

Gracias. Creo que esto es muy útil. Potencialmente, un paso positivo podría ser continuar como estamos ahora en cuando a desarrollar el documento de buenas prácticas. Y luego, la participación de lo que usted esta hablando podría ser aumentada en ese punto al haber comentado sobre ese documento. Para el registratario, para el usuario, hacer estas cosas listadas en este documento, para saber si estamos llegando a los puntos que tenemos que llegar.

Es decir, tenemos el análisis del *feedback*. Y estamos tratando de insistir en esto para lograr algo. Y los documentos de buenas prácticas van a ser documentos dinámicos. Que van a vivir, van a respirar por sí mismo.

Y creo que usted tiene razón. Para llegar a esa diversidad geográfica, esas respuestas diversas, sería mejor cuando usted tiene un documento en el cual comentar.

---

Es decir que podría haber distintas maneras de hacerlo. Yo no sé cuál es la intención de Mason. Pero creo que tenemos que lograr ese *feedback* para llegar a ese mecanismo.

ROBERTO GAETANO

Quisiera agregar algo más. Usted está mencionando reguladores. Creo que ahí se documenta una propuesta que viene también junto con esta aportación de los usuarios que no es solamente una aportación de la industria. Y así, podría resultar mucho más sólida al enfrentar el intento de reguladores y de legisladores de meterse con esto. Es mejor entonces así para todos.

MASON COLE:

Gracias Roberto, le agradecemos por este comentario. El DNA para la iniciativa de HDI, está hablando de un logro al establecer un documento de buenas prácticas y en ese punto yo estoy de acuerdo con Adrian. Creo que sería útil si tuviéramos los aportes del usuario final en ese punto. Pero la industria está queriendo hacer una demostración con intención más bien positiva.

DAVID HUDGHES

Hola soy David Hudghes, soy miembro del IPC pero hoy hablo en representación de la industria de la música. Nosotros participamos, estamos invitados y participamos en la reunión

---

del HDI y estamos completamente comprometidos. Pensamos que esta es una excelente iniciativa. Todos los que están en cualquier lugar de estos problemas ven el valor de la autorregulación. En lugar de arriesgar, la gente está hablando de normas contractuales, etcétera. Pero creo que va más allá de eso. Nosotros podríamos, al menos en algunos países, estar regulados por la legislación. Y sabemos que en el espacio de internet, cada vez que un gobierno trata de hacerlo al momento en que se implementa la ley ya es obsoleta. Y nosotros no queremos que eso ocurra otra vez.

Por eso, yo quiero decir que nosotros apoyamos fuertemente esta iniciativa y si alguien tiene alguna pregunta por favor acérquese. Pregúntenme por el IPC pero también me pueden preguntar por HDI. Muchas gracias.

ALLEN GROGRAN: Gracias David.

HOLLY RAICHE: Yo soy Holly Raiche, miembro de ALAC. Yo sé que está tratando de mantenerse fuera de la ICANN pero ALAC está formado por un grupo de personas de todos lados. Dentro de ALAC tenemos grupos muy diversos. Y hemos escuchado algunos de estos temas de las Islas Cook, India y un grupo de África también.

---

Así que, si están buscando comentarios de grupos diversos especialmente en el caso del material que pueden producir sería una forma económica de encarar esto y acercase a nosotros y allí tener cinco regiones representadas. Y les podemos dar los comentarios que ustedes necesitan. Es simplemente una sugerencia.

MASON COLE:

Muchas gracias Holly. Le agradezco por su sugerencia.

JAMIE BAXTER:

Soy Jamie Baxter, trabajo con la *Community Application*. Les felicito por lo que están haciendo, creo que es un trabajo muy importante, es fundamental tener estas mejores prácticas. Y de hecho aparentemente es la segunda vuelta de lo que se les pidió que hicieran los TLDs de la comunidad.

Mi pregunta es si realmente se comunicaron con el grupo CTAG. Que es un grupo de solicitantes de la comunidad, que en nuestro caso estamos utilizando un abordaje de múltiples partes interesadas dentro de la comunidad para crear las aplicaciones que presentamos que contienen mejores prácticas.

---

ORADOR DESCONOCIDO: La respuesta es no. No lo hicimos.

MASON COLE: Sí, perdón tenemos a alguien en el comité. Tenemos a alguien que nos represente allí. Pero creo que sería muy interesante recibir más aportes en la comunidad. Así que gracias por su pregunta. Creo que es alguien de punto bank, el que está participando en nuestro nombre.

ROD RASMUSSEN Buenos días. Soy Rod Rasmussen. De Infoblox. [inaudible].

Me encanta ver que la industria se esté reuniendo alrededor de este tema. Yo sé que se ha intentado en el pasado sin demasiado éxito así que es bueno ver que ahora estén avanzando.

Desde el punto de vista de APWG nos encantaría ayudar con esto. En 2007 presentamos un documento de mejores prácticas por favor utilícenlo como mejor les parezca. A pesar de que ya tiene nueve años este documento, la mayor parte del contenido todavía es pertinente.

Antes en esta semana, hubo una reunión organizada por i2 Coalition y otros grupos. Que realmente están muy interesados en ver que esto se haga de manera coordinada, porque lo que

---

ustedes hacen también se está haciendo en otras partes de la industria. Por ejemplo APWG ha tenido un programa de interventor confiable desde hace varios años. Y hemos coordinado ese tipo de actividades así que se trata de crear un programa de informes confiables. Así que sería bueno que todos trabajen juntos.

Se está trabajando más allá del área de nombres de dominio en diferentes temas. Todas estas categorías de abuso que ustedes mencionaron, en el caos de los nombres de dominio hay que ir a un registrador, esos son el 20% de los problemas o asuntos que pueden tener. Muchas veces los problemas involucran a ISPs a una empresa que provee servicio de *hosting*, de servicios web.

Así que esto es un tema mucho más amplio, muy bueno que la asociación de nombres de dominio esté trabajando en esto porque tiene un gran impacto en ellos. Pero los incentivo a que trabajen con los demás grupos que también están involucrados en esto y que lo han estado estudiando desde hace tiempo. Para que no terminemos con seis definiciones diferentes de abuso, seis programas diferentes de validadores o interventores, seis procesos diferentes. Si todos podemos coordinar nuestro trabajo juntos, trabajando los diferentes grupos de la industria vamos a lo lograr un proceso más eficiente que llegará mejor al resto de la comunidad.

---

Nosotros en APWG hemos estado muy interesados en participar en este trabajo.

MASON COLE: Gracias un excelente comentario. Es ideal que no tengamos múltiples definiciones sobre el mismo punto. Si ustedes tienen un documento ya existente sería muy interesante que lo podamos consultar. Después de la reunión podemos seguir hablando de esto.

ROD RASMUSSEN: Seguramente tengo un correo electrónico.

ALLEN GROGAN: Otras industrias ya han intentado hacer esto, los ISPs por ejemplo, desarrollar su propio marco regulatorio. Entonces en cierta medida, algunas de estas cosas no funcionaron porque vinieron solo de la industria. De una industria determinada. Y la industria de los ISP tiene otros intereses que la asociación de nombres de dominio, así que sería muy bueno que todos trabajemos juntos para que no haya abordajes diferentes que no coincidan entre sí. Pero esa es mi opinión.



---

**NORM RITCHIE:** De la Secure Domain Name Foundation. Una vez más, realmente los felicito por lo que están haciendo y con mucho gusto les voy a ayudar. Mencionó usted en sus diapositivas una base de datos de reputación. Nosotros tenemos una. Pero se centra solamente en *crimeware*, no incluye spam ni temas de propiedad intelectual pero quizás lo podamos ampliar.

Así que con mucho gusto hablar con ustedes después. No nos vamos a tomar el tiempo ahora porque tengo miles de preguntas y seguramente también hay muchas preguntas. Pero creo que es una buena oportunidad de trabajar juntos. Una pregunta. Y es, ¿su grupo también incluye a los ccTLDs o solamente a los gTLDs?

**MASON COLE:** Es una buena pregunta. Por el momento solo incluye a los gTLDs.

**ADRIAN KINDERIS:** Queremos que los ccTLDs hagan sus comentarios. Claramente esto abarca a toda la industria. Y la industria incluye a los ccTLDs. Es una iniciativa que abarca a toda la industria.

En cuanto si han participado hasta ahora, bueno, esa es otra cuestión. Pero con mucho gusto los veremos participar. Yo sé

---

que hemos hablado con la gente de NZ, porque están trabajando en algo parecido. Estoy pensando quién más, hay algún otro país que ya estuvo trabajando en esto.

Así que hemos recibido algunos comentarios de los ccTLDs.

ORADOR DESCONOCIDO: ¿Hay una iniciativa similar entre los ccTLDs para organizarse sobre el tema? Un tema tiene que ver con el abuso.

ADRIAN KINDERIS: Sí, seguramente hay algunas sinergias aquí.

STEVE METALITZ: Estoy aquí en la ICANN, representando a la Coalición de Responsabilidad Online que es un grupo de organizaciones orientada a los derechos de autor.

Quería decirles que yo también apoyo lo que están haciendo con la iniciativa HDI. Siempre es mejor si nosotros podemos desarrollar un marco de autorregulación sólido y correcto para temas que afecten a nuestra industria y a muchos consumidores y a muchos participantes que ustedes mencionaron. Así que realmente apoyamos la iniciativa HDI. Muchas de nuestras organizaciones miembros participaron activamente aquí.

---

Pero quiero decir una cosa sobre la aplicación de los contratos. Se ha dicho si tenemos que estar relacionados con el cumplimiento efectivo de los contratos. Indicó que la solución [inaudible] en todos los casos. No va a resolver todos los problemas. La ICANN ha asegurado contratos con partes contratadas y esto influye a algunas herramientas que serían útiles para tratar el tema de abusos que estamos mencionando y realmente apoyo el tema de que la ICANN haga efectivo el cumplimiento de esos contratos. Pero lo que ustedes hacen es un buen complemento a ese método contractual. Y, como muchas personas dijeron, seguramente sería más flexible, más adaptable y más pertinente con respecto a la realidad que existe que el cumplimiento contractual. Así que muchas gracias una vez más por el trabajo que han hecho y ciertamente cuentan con el apoyo de nuestros grupos de derechos de autor y con otros grupos afines.

ALLEN GROGAN:

Estoy totalmente de acuerdo con usted, creo que debe ser un abordaje complementario porque todos tenemos un rol que jugar para resolver estos problemas.

---

KATHY KLIEMAM: De la Unidad Constitutiva de Usuarios no Comerciales. Hace varios años que estoy aquí, voy a ser la voy que presente las inquietudes.

Veo aquí, la [inaudible] registradora de registros, autoridades de aplicación, expertos en medicamentos ilegales, expertos en propiedad intelectual e industria de contenido. Le falta alguien allí. Les faltan los usuarios como dijo Holly y como yo voy a hablar desde el punto de vista de los usuarios no comerciales. Están negociando algo sin tener presente al grupo que trabaja con los usuarios. Los usuarios finales. Y cada vez que esto pasó en el pasado y hace 20 años que viene pasando se termina creando una política muy sesgada.

Estoy un poco sorprendida. Ustedes conocen el modelo y múltiples partes interesadas y es tal como yo lo conozco. Quiero saber dónde están estas otras partes interesadas. Gracias.

ADRIAN KINDERIS: John, ¿quiere responder, John?

[STATTON HAMMOCK]: Se invitó a Avri Dora y alguien más.

---

JOHN NEVETT: Es un punto muy interesante porque ustedes son parte de la comunidad. Nosotros invitamos a Rovin y Avri para participar de la cumbre pero no pudieron hacerlo.

[STATTON HAMMOCK]: Vamos a seguir haciendo actividades de difusión externa. Pero es un punto fundamental y nos aseguraremos de que esa voz esté representada. Gracias.

RICH MERDINGER: Soy Rich Merdinger de Go Daddy's, Vice Presidente de la Asociación de Nombre de Dominio.

Como miembro de esta audiencia, quisiera preguntar algo que no está muy claro y es que no se trata de los nuevos gTLD, los viejos gTLD, los ccTLD, tiene que ver con los dominios. Entonces no hay exclusión de ninguna unidad constitutiva de la cartera de TLDs de nombres de dominio. Entonces, si usted forma parte de una comunidad y están haciendo algo similar o parecido a esto y creen que deben estar incluidos, inclúyanse. Gracias.

ORADOR DESCONOCIDO: Gracias Rich.

---

MICHELE NEYLON:

Michele Neylon. Un usuario y un usuario repetido como delinciente de micrófonos. Creo que hay un tema que tiene que ser considerado aquí.

Con respecto a los que dijo Rod, antes cuando mencionó las sesiones de la i2C, que se celebraron esta semana. Y hemos estado trabajando con la Internet Infrastructure Colition, que yo represento. Y estamos viendo múltiples iniciativas que vienen de diferentes partes del ecosistema general. Para tratar de resolver diferentes aspectos y componentes que tienen que ver con el abuso, abuso del DNS. Estamos hablando en muchos casos de resolver temas que tienen que ver con la seguridad y la estabilidad y cosas que tienen que ver con la ejecución y casos en los que no hay que preocuparse por el debido proceso. Porque si uno está distribuyendo *malware*, bueno es algo que por lo general no se ataca.

Pero, una de las cosas que creo cuando hablamos de la HDI y yo participo en esta iniciativa aunque no sea miembro de la DNA. Hay que tener cuidado cuando hablamos de esto. Que hay un mensaje que está causando preocupación para muchos de los que estamos aquí y es que esto es un debate continuo de algo de lo que se habla hace mucho tiempo. Todavía no se decidió nada, al menos que me haya perdido un memo. Estoy hablando de áreas de abuso y posibles formas de enfrentarlo.

Hay muchas personas que seguramente están de acuerdo que la autorregulación de la industria es clave, porque sin esta autorregulación, como dijo Adrian al principio: si la industria no se autorregula lo van a hacer los gobiernos. Y mi ecuación simple es “internet + gobierno = fracaso”, *hashtag* fracaso. Porque la [inaudible] del gobierno no nos entiende, no entiende la industria. Mientras que los que estamos trabajando dentro de la industria de nombres de dominio [inaudible] internet. Estamos mejor preparados para trabajar con los problemas y las amenazas.

Pero hay que tener cuidado cuando empezamos a hablar de contenido porque inmediatamente habrá gente que se preocupará por aspectos que tiene que ver con libertad de expresión y todo ese tipo de cosas que creo que nosotros no podemos manejar y resolver. Tenemos que tener mucho cuidado en cómo trabajamos con esos temas.

La MPAA, la RIAA que trabajan con contenidos y los abusos obviamente tienen un interés creado en que tomemos en consideración esos temas. Pero para nosotros los registradores y los registros, decir que vamos a ocuparnos de esto, bueno, nos podemos ocupar pero tenemos que tener mucho cuidado porque si no nos vamos a meter en problemas. Como que quizás

---

tengamos que definir qué temas pueden estar o no pueden estar en internet. Es un camino muy resbaloso.

Así que tenemos que tener cuidado, tenemos que decir, bueno, queremos trabajar con estas personas, tener en cuenta sus inquietudes, es importante que informen los problemas en el lugar adecuado. Ahora, si una empresa quiere llegar a un acuerdo con un grupo, en el caso de Donuts han cerrado un acuerdo que tiene parámetros específicos. Eso es una actividad voluntaria. Una iniciativa voluntaria y los pueden hacer pero no debemos tratar de decidir o dar la idea de que todas esas empresas están trabajando juntas para la idea de contenido de internet. Yo creo que nadie ha acordado esto ni nadie buscaba esto, así que a tener mucho cuidado en como comunicamos los mensajes. Gracias.

MASON COLE:

Gracias Michele. No, no creo, que la idea es que, como [inaudible] la iniciativa se controle los contenidos o ni que surja la idea de que controlar los contenidos sea una idea dentro o fuera de la ICANN. Pero agradezco sus comentarios sobre el terreno de resbaladizo.



---

ADRIAN KINDERIS:

Quiero decir que, hay una visión muy clara entre lo que hizo Donuts con el programa de notificador confiable y esta iniciativa porque son dos cosas muy diferentes. Yo creo que el desarrollo por parte de la industria de un documento de mejores prácticas que puede ser mostrado a todos los participantes para decirles: así es como actúan los actores positivos, creo que es diferente. No estamos hablando de legislación ni de obligar a nadie ni tratar de abrir las compuertas.

Es un esfuerzo para tratar de consolidar todo lo que hacen los diferentes registros y registradores en la actualidad para prepararlo y juntarlo en un documento que pueda ser útil. Gracias.

CRIS OLDKNOW:

Soy Cris Oldknow de la Cámara Internacional de Comercio, ICC. Los felicito por la iniciativa, en primer lugar. Y en segundo lugar estamos seguros de que, bueno cuando vemos otras infraestructuras como dijo Allen del lado digital, hay muchos proveedores de infraestructura o personas que están en el medio de los extremos de la cadena que están tratando de trabajar bien, negar el acceso a los que trabajan de manera incorrecta y asegurar de que hayan comunicaciones genuinas y que el comercio genuino si pueda pasar. Estamos muy a favor de

---

esto, también apoyamos su iniciativa. Pero por ejemplo, también trabajamos con diferentes tipos de operadores

Esta semana estaba hablando con algunas personas que piensan que la industria de nombres de dominio... piensan que son los elegidos. Pero en realidad solo son una parte de la cadena y creo que hay problemas que resolver y que, en general, es toda una cadena de valor y tendríamos que ver cuales el rol de estas partes intermedias en la cadena.

VOLKER GREIMANN:

Ah, no hay alemán. No voy a poder hablar en alemán. No me importa mucho. Estaba buscando la lista de participantes y pensaba que una parte esencial falta en esta ecuación. Si bien, como dijo Michele, en esta iniciativa de dominios saludables casi todo se asocia con el contenido, los proveedores de *hosting* también tienen que ser invitados. En ICANN estos proveedores de alojamiento no están invitados porque no pertenecen, pero esta organización por fuera de la ICANN abre la posibilidad de también ponerlo sobre la mesa.

Como registradores de dominio, nosotros recibimos muchas quejas en cuanto al contenido, en cuanto a que esos actores tienen que estar sobre la mesa y sería muy valioso para enfrenta

---

cualquiera de los problemas que no podemos enfrentar como registros o registradores.

ADRIAN KINDERIS: Gracias Volker, es un buen comentario. ¿Hay alguna otra pregunta?

ALLEN GROGAN: No hay más preguntas online.

ADRIAN KINDERIS: Si me permiten. Con un tema como este, es muy fácil verlo como una reacción negativa a lo que está sucediendo dentro de la industria y cuál es el impacto en los consumidores. La iniciativa HDI tiene que ver con mostrar los esfuerzos positivos de la industria que existen en este momento, en pequeños bolsillos, en pequeños lugares. Lo que queremos es destacar eso y consolidarlos de manera que la industria pueda trabajar por un impacto incluso más positivo.

No quiero que esta sea una conversación negativa porque tiene que mostrar lo positivo que tiene esta industria que ya está haciendo y que va a continuar haciendo para garantizar que haya un ecosistema saludable dentro del espacio de nombres de dominios.

---

No sé si eso es un buen final, pero le voy a dar la palabra también a Mason. Quisiera también agregar que nosotros queremos que lo negativo este a la altura de la industria también. Y quiero reiterar el punto de que esto tiene la idea de mostrar los pasos positivos que la industria está haciendo y consolidarlos.

MASON COLE:

Quisiera destacar también esto. Este es un esfuerzo sobre lo que ocurre en la industria de nombre de dominios y hacer que la industria sea aún más positiva.

Habiendo dicho esto entonces, como presidente de este esfuerzo hecho, agradezco todo el *feedback* positivo que recibimos en esta sesión. De hecho, tenemos una reunión del comité para continuar este debate y con estas palabras... Perdón, habla Adrian.

ADRIAN KINDERIS:

Quiero agradecerles por haber realizado esta sesión. Al menos podemos haber llegado a algunas personas que no conocían la iniciativa o que no les parecía que podía contribuir. Así que, espero haber logrado esto. Agradezco la opinión de quienes han hablado. También esta cachetada de que nos han dado, de que

---

potencialmente estamos yendo por el camino equivocado, eso es bienvenido.

Y toda esta iniciativa va a ser mejor desde todas las aportaciones que nos han hecho. Les agradezco por haber venido y haber hecho todo este curso un poco mejor. Gracias a todos los panelistas por haber participado y a todos ustedes por haber participado también en este dialogo. Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**